



Ø DN 25-32
Art.-Nr. KE 8094

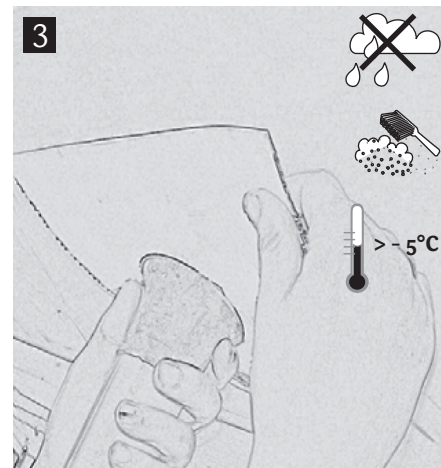
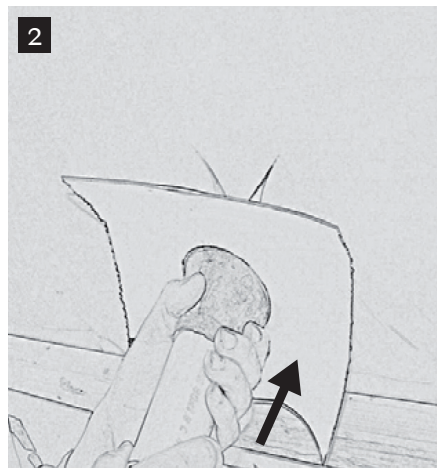
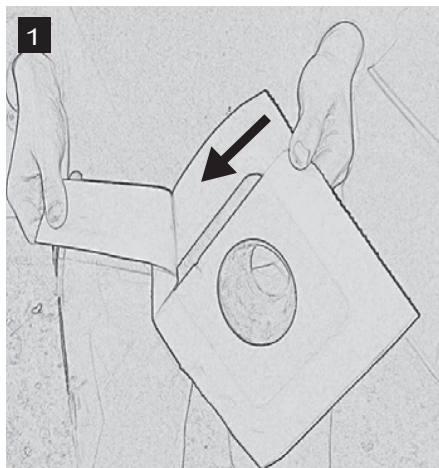


Ø DN 42-55
Art.-Nr. KE 8090



Ø DN 50-70
Art.-Nr. KE 8091

DE	Dichtmanschette zum luft-/winddichten Anschluss von Kabel-/Leitungsdurchführungen (innen & außen)
EN	Sealing collar creates wind & airtight seal around pipes & cables passing through the roof (inside & outside)
FR	Manchon autocollant pour un raccord étanche à l'air et au vent permettant le passage des gaines techniques et câbles (intérieur et extérieur)
NL	Afdichtingsmanchet voor een lucht- en winddichte aansluiting van kabels en leidingen (binnen en buitenkant)
PL	Kołnierz uszczelniający umożliwiający wyprowadzanie kabli i przewodów wewnątrz i na zewnątrz (połączenia nieprzepuszczające powietrza i wiatroszczelne)
IT	Guarnizione a tenuta d'aria e di vento per il raccordo di passaggi di tubi e cavi (per interni ed esterni)
SK	Tesniaca manžeta pre vzducho- / vetrotesné pripojenie kábla / rúry (z vnútra a z von)
CZ	Těsnící manžeta pro vzduchotěsné propojení kabelů / rour střešním pláštěm (vnitřní / vnější použití)



DE Schutzfolie abziehen

Manschette über Kabel/Rohr ziehen
(beiliegendes Talkum verbessert Gleitfähigkeit)

Auf Untergrund andrücken

EN Peel off protective backing paper

Place collar over pipe (using talcum powder if necessary)

Press onto surface

FR Enlever la feuille de protection

Tirer le manchon au-dessus des câbles/gaines techniques (le talc joint améliore le glissement)

Presser sur le support

NL De beschermingsfolie verwijderen

De manchet over de kabels/buizen trekken (de bijgevoegde talk vergemakelijkt het doorglijden)

Op de ondergrond aandrukken

PL Zdjąć folię ochronną

Przeciagnąć przez kołnierz kable/rury (talk umożliwia lepszy poślizg)

Przyłożyć do podłoża

IT Rimuovere la pellicola protettiva

Tirare la guarnizione sul cavo/tubo (facilità di assorbimento grazie all'aggiunta di talco)

Permere sul fondo

SK Ochrannú fóliu odstrániť

Kábel / rúru prevliecť cez otvor manžety (priložený púder zabraňuje klzavosti)

Manžetu pritlačiť k podkladu

CZ Odstranit ochrannou fólii

Kabel / rouru provléknout otvorem v těsnící manžetě

Těsnící manžetu přitlačit k podkladu (pro pevný spoj)